

El Vênt ed Tramontâna e l Sôl

Un dì, el Vênt ed Tramontâna e el Sôl i tacagnêvne, perchê ûnn el pretendêva d'ëss pù fòrt che cl âtre. Ad un cèrt pûnt, i an vist un viandânt ch'el gnèva davânti, fatt sù ent el mantëll. I dû tacagnènn alôra i an decîs che l pù fòrt el sarê stà quell che g la cavêva a cavâ l mantëll al viandânt.

El Vênt ed Tramontâna l à cmensà a tirâ fòrt, ma pù l tirèva e pù l viandânt o se strichèva nt el mantëll, tânt che ala finn el pòvre Vênt l à tgnù lasâ pèrd. El Sôl alôra l é gnù fórra n cêl, e dôpp a pòg el viandânt, ch'el g eva càld, el s é cavà l mantëll. E la Tramontâna l'é stà costrètta acsì ad arcgnóss che l Sôl l'êra pù fòrt che lê.

T'èla piàsù la cansónn? La vrëmme arcontâ?

Nota 1 - i dialetti di area monchiese hanno una realizzazione instabile di /εε, œœ/, ma noi usiamo qui una trascrizione «normalizzata» indicante che nel sistema complessivo si tratta appunto di due vocali lunghe tendenti all'apertura (come nel caso di *fòrt*, anche se qui suona in genere *fôrt*). Nel caso degli imperfetti però, dal momento che le oscillazioni dette sembrano avere un po' compromesso la differenza tra coniugazioni, segniamo di volta in volta quel che si sente.